



「快照」

目錄

您的社會安全號	1
身份盜竊	2
確保您的記錄是準確的	2
繳納社會安全稅	2
掙取社會安全「積分」	2
計算社會安全福利	2
社會安全福利	2
退休	2
殘障	3
遺屬	3
聯邦醫療保險	3
補充社會安全金 (SSI)	3
何時及如何申請社會安全金或補充社會安全金	3
聯絡社安局	3

這份小冊子簡要介紹社會安全、補充社會安全金 (SSI) 和聯邦醫療保險制度最重要的規定。您可訪問網站 www.socialsecurity.gov，找到有關這些計劃的具體資訊，其中包括我們的出版物。

您的社會安全號

我們依據您的雇主 (如您係自僱，則為您本人) 使用您的社會安全號所申報之收入決定您從社會安全局領取的福利金。因此，務必總是要使用正確的社會安全號，並確保您在工作中使用的姓名與您社會安全卡所載姓名相同。如您改名，則也應修改社會安全卡所載姓名。社會安全局不收改名費。

您小孩出生後應盡快為孩子申辦社會安全號。您在聯邦所得稅申報表中將小孩列為受撫養人時需要小孩的社會安全號。

身份盜竊

妥為保管社會安全卡及社會安全號碼，以防身份盜竊。就職之始，向雇主出示您的社會安全卡，以確保您的記錄是正確的。然後，將卡片放在安全的地方，切勿隨身攜帶。

確保您的記錄是準確的

您社會安全卡所載姓名和社會安全號必須與您雇主的工資名冊記錄和W-2表格一致，以便我們在您的檔案中記錄您的收入。如您的社會安全卡上有錯誤，可與任何社會安全局辦事處連絡以改錯。請檢查您的W-2表格以確保雇主的記錄是正確的，並且如不正確，則向雇主提供準確的資訊。

另外，您還可在您的「社會安全收入明細表」中查看您的收入記錄。年滿18歲的在職者可線上查閱「社會安全收入明細表」。要查閱您的「社會安全收入明細表」，請訪問網站 www.socialsecurity.gov/myaccount，並新建一個my Social Security 帳戶。如您的「社會安全收入明細表」不包含您的所有收入或有任何其他錯誤，請向您的雇主和當地的社會安全局辦事處提供正確資訊。

繳納社會安全稅

如您受僱於他人，則您的雇主會從您的工資中扣除社會安全稅和聯邦醫療保險稅，然後轉交給國稅局 (IRS)。此外，您的雇主還會向國稅局送繳一筆款項，數額與從您工資所扣除數額相同。另外，您的雇主還會向社會安全局報告您的全部收入。

如您係自僱，則您須在提交報稅單時繳納所有社會安全稅和聯邦醫療保險稅，國稅局會向社會安全局報告您的收入。您的稅率等於僱員與雇主稅率之和，但您有特別的所得稅扣除項，可減少您的稅額。

我們不代您將您繳納的社會安全稅和聯邦醫療保險稅放入一個特別帳戶。這些稅款用於支付現在正在領取福利者的福利，正如您未來領取的福利是由未來的在職者支付。

掙取社會安全「積分」

您工作並繳納社會安全稅，可掙取用於認定您是否有資格領取社會安全福利的「積分」（根據您的收入，您每年最多可獲四個積分）。大多數人需要工作十年（40個積分）才有資格領取福利。要符合殘障福利金領取資格或家人的遺屬福利金領取資格時，較年輕者需要的積分少一些。

計算社會安全福利

一般而言，您的社會安全福利是您終生平均收入的一個百分比。與中高收入者相比，低收入者所領取福利佔其終生平均收入的百分比比較高。平均收入水平者退休福利金大約為其終生平均收入的40%。

社會安全福利從未被打算成為您退休或殘障後的唯一收入來源，或您家人在您去世後的唯一收入來源。社會安全福利是對積蓄、投資、養老金和保險計劃的補充。

社會安全福利

您繳納的社會安全稅用於支付三種福利：退休、殘障和遺屬。

如您有資格領取退休福利或殘障福利，您家的其他成員可能也有資格領取福利。舉例而言，您的配偶年滿62歲後也有資格領取福利。如您的配偶不足62歲，但是正在照顧您年齡不滿16歲（或年滿16歲但殘障）的小孩，則有資格依據您的納稅記錄而領取福利。您的未婚子女如不滿18歲、年齡18-19歲正在小學或高中全日制就讀或年滿18歲但有殘障者，則也有資格領取福利。如您已離婚，則前配偶可能有資格依據您的納稅資格而領取福利。

退休

如您的工作時間夠長，我們會在您達到全福利退休年齡（最早可在年滿62歲時退休，但退休福利會減少）時向您支付福利。如您出生於1944年或更早，則您有資格在年滿65歲時全額領取社會安全福利。如您出生於1945年至1954年，則您的全福利退休年齡為66歲。全福利退休年齡逐漸增加，1955年至1960年間出生者為67歲。1960年以

後出生的任何人，全福利退休年齡均為67歲。如您將退休推遲至全福利退休年齡以後，則在70之前，每有一個月不領福利，則可獲得特別積分。如您選擇推遲至65歲以後退休，依然應在第65個生日前三個月申請聯邦醫療保險。

殘障

如您工作時間足夠長而掙到了足夠的積分，並且您因患有嚴重的肢體或精神狀況而已經至少一年無法工作，或您身患絕症，則您可領取殘障福利。殘障福利申請的處理可能須幾個月時間，因此不要等到停止工作一年後再申請這些福利。

遺屬

如您去世先於某些家人，則一些遺屬可能有資格領取福利。這些遺屬包括配偶（以及已離婚的前配偶）、子女和受撫養的父母。

聯邦醫療保險

聯邦醫療保險項下的醫療福利分為四個部份。您在工作期間繳納的聯邦醫療保險稅為聯邦醫療保險 A 部份提供經費（醫院保險），協助支付住院、高級護理和其他福利的費用。通常情況下，聯邦醫療保險的其他三個部份由您支付保費。聯邦醫療保險 B 部份（醫療保險）協助支付醫生診費、門診治療費以及其他醫療服務及用品的費用。聯邦醫療保險 C 部份（聯邦醫療保險 Advantage 計劃）允許有 A 部份和 B 部份者透過同一個保險機構獲得全部醫療服務。聯邦醫療保險 D 部份（聯邦醫療保險處方藥物保險）協助支付處方藥物的費用。

註：即使您不打算在65歲退休，也應申請辦理聯邦醫療保險。如果您不在首次獲得參保資格時辦理 B 部份和 D 部份參保手續，則在您擁有 B 部份和 D 部份保險期間，您可能均須支付一筆罰金。另外，您可能需要等候參保，這會讓您推遲取得保險。

補充社會安全金 (SSI)

要領取補充社會安全金福利，您必須年滿65歲、失明或殘障。另外，您還必須是低收入和幾乎無資財者，否則不能領取這筆按月支付的福利金。小孩和成年人均有資格領取補充社會安全金殘疾福利。

您每月可領取的福利數額取決於您的收入、資財和居住地點。聯邦政府支付基本福利金，有些州在聯邦福利金的基礎上再加一點錢。請向您當地的社會安全局辦事處諮詢本週的補充社會安全金數額。有些領取補充社會安全金者也有資格獲得醫療補助計劃、補充營養補助計劃 (SNAP) 和其他補助。

如您未工作過，可能也依然有資格領取補充社會安全金福利。補充社會安全金的資金來自一般稅收，不是社會安全稅。

何時及如何申請社會安全金或補充社會安全金

您應在計劃開始領取福利之日前大約三個月的時間申請退休福利。如您尚未準備退休，但計劃近期申請，應訪問社會安全局的網站。如您的社會安全積分已足夠讓您有資格領取福利，則您可使用網站 www.socialsecurity.gov/estimator 的線上「退休福利估算器」(Retirement Estimator)。「退休福利估算器」是一個便利、安全、快速的財務規劃工具，可讓您自行建立個性化的「假設情境」。如您沒有足以取得福利領取資格的積分，我們網站 www.socialsecurity.gov/planners 有其他福利計算器。此外，您還可在網站 www.socialsecurity.gov 線上申請退休或殘障福利。

如您因嚴重殘障而無法工作，則應申請社會安全金或補充社會安全金殘障福利。在大多數情形下，您可在我們的網站上完成大多數或全部殘障申請手續。如有家裡掙工資的人去世，您應連絡我們，確定您和其他家人是否有資格領取福利。

申請福利時，您需要提供您的資格證明文件。您需要提供每個申請福利之家人的出生證明、結婚證明書（如配偶申請福利）和您最新的 W-2 表格（如係自僱，則為報稅單）。

聯絡社安局

可透過幾個方式與社會安全局聯絡，包括網路、電話和親自上門。我們可解答您的疑問，為您提供服務。80 多年來，社會安全局在千百萬人的各個人生階段，向他們提供福利和財務保障，協助保障今天和明天。

訪問我們的網站

要辦理社會安全局的業務，訪問網站 www.socialsecurity.gov 是最方便的方法，可隨時隨地辦理業務。透過這個網站，您可以：

- 創建 *my Social Security* 帳戶，以查閱 *Social Security Statement* (「社會安全收入明細表」)、核對收入、列印福利證明函、更改直接存款資訊、申請補領 Medicare 卡片、補領 SSA-1099/1042S 表格等；
- 申請 Extra Help (「額外補助」) 以助於支付 Medicare 處方藥計劃的費用
- 申請退休、殘障和 Medicare 福利；
- 查找我們的出版物；
- 獲得常問問題的答案；以及
- 辦理許多其他事情！

上述服務中，有些僅以英文提供。請訪問我們的「多語言專區」，查閱中文資訊。我們提供免費的口譯服務，以協助您辦理社會安全局的業務。無論是打電話來還是親自前來社會安全局辦事處，均可提供口譯服務。

聯絡社安局

如您無法使用網際網路，我們每週7天，每天24小時透過電話提供許多自動化服務。請致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，失聰或有聽覺障礙者請使用打字電話 **1-800-325-0778**。

如需要與客服人員通話，請在週一至週五早7時至晚7時之間來電。在座席繁忙期間請耐心，遇到忙音的可能性較高，要等候較長的時間方可與客服人員通話。期待為您服務。



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10006-CH | July 2017
「快照」

A "Snapshot" (Chinese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
製作和出版費用由美國納稅人支